

User Manual

BRANDSON

- EQUIPMENT -

Heater Fan

Mod. No.: 305472

**This product is only suitable for well insulated rooms
or suitable for occasional use.**

Table of contents

1. Deutsch.....	3
2. English.....	17
3. Français.....	30
4. Italiano.....	43
5. Español.....	56



Nutzungs- und Sicherheitshinweise

- Lesen Sie das Handbuch vollständig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden! Heben Sie diese Bedienungsanleitung sorgsam auf.
- Betreiben Sie diesen Heizkörper niemals in unmittelbarer Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Das Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug benutzen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jah-

ren und als 8 Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

- **VORSICHT** - Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie es nicht, wenn sichtbare Anzeichen einer Beschädigung des Heizelements bestehen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Ziehen Sie bitte nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Stromquelle entfernen wollen. Ziehen Sie stets am Stecker selbst!

- Blockieren Sie in keinem Fall den Lüfter des Gerätes. Dies könnte zu einer Beschädigung, zu einem Brand oder Stromschlag führen!
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Stromquelle, wenn das Gerät nicht verwendet wird!
- Lassen Sie den Heizlüfter nie unbeaufsichtigt!
- Dieses Gerät gibt in Betrieb starke Wärme ab. Berühren Sie es deshalb nur an den Bedienelementen. Benutzen Sie im Zweifelsfall wärmeresistente Handschuhe.
- Halten Sie brennbare Materialien wie Kissen, Papiere, Kleidung, Vorhänge oder andere leicht brennbare Gegenstände von dem Heizlüfter fern!

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt!
- Bewegen Sie das Gerät in keinem Fall während des Betriebs.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät oder Verpackungsmaterialien spielen!
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht nach einer Fehlfunktion, wenn es heruntergefallen ist, oder in irgendeiner Weise beschädigt erscheint. Senden Sie das komplette Produkt zur Inspektion, Reparatur oder zum Austausch an den Hersteller zurück.
- ACHTUNG: Das Gerät darf zum Schutz gegen Überhitzung nicht bedeckt werden.
- Dieses Symbol bedeutet “GERÄT NICHT BEDECKEN”.



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

1. Lieferumfang

- Heizlüfter
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	380-400V 3~ 50Hz
Leistungsaufnahme	max. 5000 W
Benötigte Sicherung	min. 16 A
Schutzklasse	Schutzklasse I
Abmessungen (H x B x T)	ca. 300 mm x 235 mm x 345 mm
Features	• 2 Heizstufen sowie Lüftermodus
Umgebungstemperatur	-15°C bis 25°C

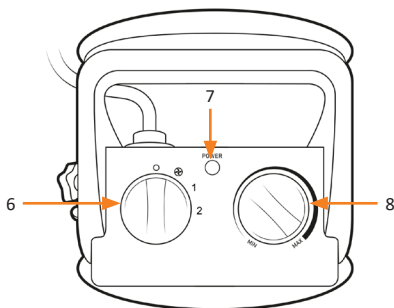
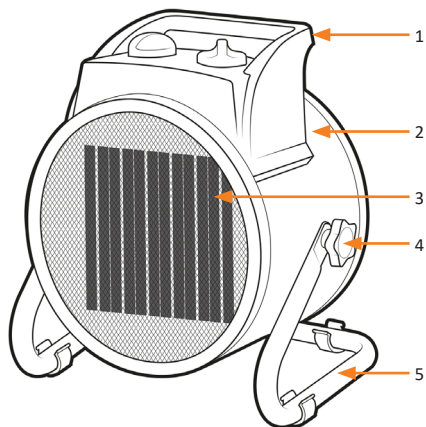


Achtung! Stellen Sie sicher, dass der Gesamtverbrauch der Verbraucher, die an einem Stromkreis angeschlossen sind, nicht die maximale Gesamtlast der Sicherung des Stromkreises überschreiten!

3. Funktion

Mit dem Brandson Heizlüfter wärmen Sie Ihren gewünschten Bereich auf. Dank der 2 Heizstufen können Sie individuell heizen.

4. Produkt-Details



Nr.	Bezeichnung
1	Tragegriff
2	Gehäuse
3	Heizelemente
4	Mutter zum Neigen des Heizlüfters
5	Standfuß
6	Leistungsstufenregler
7	Power-Lampe
8	Temperaturregler

5. Installation

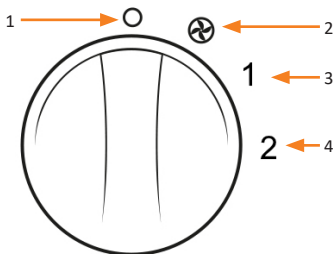
Entnehmen Sie das Gerät der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie das Produkt anschließend auf Beschädigungen. Stellen Sie den Heizlüfter auf einer ebenen Fläche auf. Der Aufstellungsort des Heizgerätes muss mindestens 1 m von anderen Objekten entfernt und darf nicht direkt unter einer Steckdose sein.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder jeglichen Flüssigkeiten aufgestellt wird. Auch der Luftauslass darf nicht in diese Richtung zeigen.

Hinweis: Damit das Heizgerät richtig funktioniert und heizt, muss die gewünschte Temperatur am Heizgerät ein paar Grad höher als die Raumtemperatur eingestellt werden. Wenn die Heizung nicht das Heizen beginnt, erhöhen Sie die gewünschte Temperatur, um die Heizelemente zu aktivieren.

6. Inbetriebnahme

Schließen Sie das Gerät an eine 16A 380-400V 3~ 50/60 Hz Steckdose an. Um das Gerät zu starten, drehen Sie den „Leistungsstufenregler“ an der Oberseite in die gewünschte Position.



Nr.	Bezeichnung
1	Aus
2	Nur Lüftung (ca. 50 W)
3	Heizstufe 1 (ca. 3500 W)
4	Heizstufe 2 (ca. 5000 W)



Mit dem "Temperaturregler" wählen Sie die gewünschte Temperatur aus. "MIN" ist die niedrigste Temperatur und "MAX" entspricht der höchsten. Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den "Temperaturregler" gegen den Uhrzeigersinn, bis das Gerät mit einem hörbaren "Klick" sich ausschaltet.

Diese eingestellte Temperatur wird durch das automatische Ein- und Ausschalten des Gerätes nahezu konstant gehalten. Bitte beachten Sie, dass das Gerät erst dann eingeschaltet wird, wenn die Thermostateinstellung höher als die Raumtemperatur ist.

7. Überhitzung

In der Regel tritt eine Überhitzung nur ein, wenn eine der Öffnungen des Heizlüfters blockiert oder verstopft ist. Das Gerät besitzt eine selbst zurücksetzende thermische Sicherung. Sobald die Überhitzungstemperatur erreicht ist, schaltet sich die Heizung automatisch ab. Der Betrieb des Heizlüfters kann erst wieder aufgenommen werden, wenn die Sicherung zurückgesetzt ist.

8. Reinigung und Pflege

Schalten Sie das Gerät vollständig aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor mit den Reinigungsarbeiten begonnen werden kann.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch, einem Staubsauger oder einer Staubbürste. Verwenden Sie zur Reinigung niemals brennbare, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel wie Benzol oder Spiritus.

Reinigen Sie den Lufteintritt und -austritt regelmäßig mit einem Staubsauger.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, muss es vor übermäßigem Staub und Schmutz geschützt werden.



9. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenem. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde.

Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

10. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/ und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11. Gewährleistung und Garantie

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- Komplett oder teilweise demontierte Geräte



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 305472 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, oder unter folgender Internetadresse: downloads.ganzeinfach.de



Usage and safety instructions

- Read the manual completely before using the product! Keep this user manual carefully for future reference.
- Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children younger than 3 years must be kept away unless they are supervised at all times.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- Please do not pull on the cable when you want to remove the plug from the power source. Always pull on the plug itself!

- Never block the fan of the unit. This could result in damage, fire or electric shock!
- Always unplug the appliance from the power source when it is not in use!
- Never leave the fan heater unattended!
- This unit gives off strong heat when in operation. Therefore, touch it only at the operating elements. If in doubt, use heat-resistant gloves.
- Keep combustible materials such as pillows, papers, clothing, curtains or other easily combustible objects away from the fan heater!
- This appliance is intended for private use only!
- Do not move the appliance under any circumstances during operation.

- Make sure that children do not play with the appliance or packaging materials!
- If the connecting cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not operate the unit after a malfunction, if it has been dropped, or appears damaged in any way. Return the complete product to the manufacturer for inspection, repair or replacement.

- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The meaning of figure in marking is “DO NOT COVER”.



Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so that you can enjoy the purchased product for a long time. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

1. Scope of delivery

- Fan heater
- User manual

2. Technical data

Power supply	380-400V 3~ 50Hz
Power consumption	max. 5000 W
Required fuse	min. 16 A
Protection class	Protection class I
Dimensions (H x W x D)	approx. 300 mm x 235 mm x 345 mm
Features	2 heating stages and fan mode
Ambient temperature	-15°C until 25°C

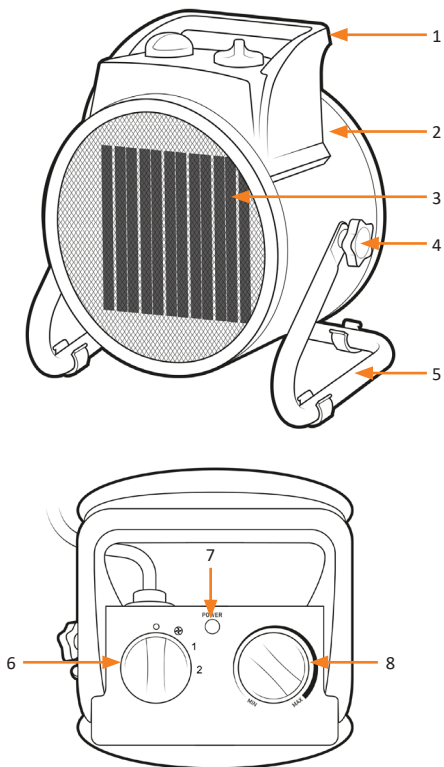


Caution! Make sure that the total consumption of loads connected to one circuit does not exceed the maximum total load of the circuit fuse!

3. Function

You can heat the desired area with your Brandson heater. Thanks to the 2 heat settings, you can heat individually.

4. Product details



No.	Description
1	Carrying handle
2	Housing
3	Heating elements
4	Nut to tilt the fan heater
5	Pedestal
6	Power setting controller
7	Power lamp
8	Temperature controller

5. Installation

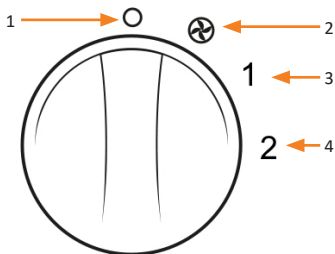
Take the appliance out of the package and remove all the packaging material. Then check the product for any damage. Place the heater on a flat surface. The heater has to be placed at least 1 m away from other objects and should not be kept directly under a socket.

Caution! Make sure that the appliance is not placed near flammable materials or any liquids. The air outlet should also not point in this direction.

Note: To ensure that the heater works and heats properly, the desired temperature must be set on the heater so that it is a couple of degrees higher than the room temperature. If the heater does not start heating, increase the desired temperature to activate the heating elements.

6. Initial use

Connect the appliance to a 16A 380-400V 3~ 50/60 Hz socket. To start the appliance, turn the "Power regulator" at the top to the desired position.



No.	Description
1	Off
2	Only ventilation (about 50 W)
3	Heat setting 1 (about 3300 W)
4	Heat setting 2 (about 5000 W)



Select the desired temperature using the "Temperature regulator". "MIN" is the lowest temperature and "MAX" is the highest. To switch off the appliance, turn the "Temperature regulator" in the counter-clockwise direction till the appliance switches off with an audible "click".

This temperature is maintained almost constant by switching the appliance on and off automatically. Please remember that the appliance is switched on only if the thermostat setting is higher than the room temperature.

7. Overheating

Normally, overheating only occurs if one of the heater's openings is blocked or clogged. The device has a self-resetting thermal fuse. As soon as the overheating temperature is reached, the heater switches off automatically. Operation of the heater can only be resumed when the fuse has been reset.

8. Cleaning and Care

Completely switch off the appliance and disconnect it from the power supply before you start cleaning it.

Clean the housing with a slightly damp cloth, a vacuum cleaner or a dusting brush. Never use flammable, aggressive or scouring cleaning agents such as benzene or spirit to clean.

Clean the air inlet and outlet regularly using a vacuum cleaner.

If the appliance is not going to be used for a long time, then it must be protected against excessive dust and dirt.



9. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The appliance is not approved for outdoor use. Therefore please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the appliance away from high temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the appliance for any damage before using it. The appliance should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in the user manual. This product is not a toy. Keep it out of

the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modifications to the appliance, which is not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The appliance should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without prior intimation.

10. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment.

11. Warranty and guarantee

Regardless of statutory warranty claims, the manufacturer provides a guarantee of at least 1 year (2 years in Germany) under the laws of your country. The warranty starts on the date of sale to the end user. The warranty only covers defects caused by material or manufacturing shortcomings. Warranty repairs should only be car-

ried out by an authorized customer service centre. To assert your warranty claim, the original sales receipt (with date of sale) has to be enclosed.

The following are excluded from the warranty:

- Normal wear and tear
- Improper use such as overloading the appliance, unapproved accessories
- Damage caused by external influences, use of force or by foreign bodies
- Damage caused by not following the instructions in the manual, such as connecting to the wrong mains voltage or not following the assembly instructions
- Fully or partially dismantled appliances



Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste. Used appliances contain valuable materials that should be recycled to prevent harm to the environment or human health caused by uncontrolled disposal of waste. Please dispose your old appliances via appropriate collection centres or send the appliance for disposal back to the place where you bought it. It will then be sent for recycling.



WEEE Guideline: 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 305472 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, or from the following Internet address: downloads.ganzeinfach.de



Consignes d'utilisation et de sécurité

- Lisez entièrement le manuel avant d'utiliser le produit ! Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent mettre en marche/arrêter l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux endroits où des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil dans les petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé.
- Ne l'utilisez pas s'il présente des signes visibles de dommages.
- Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.

- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous voulez retirer la fiche de la source d'alimentation. Tirez toujours sur la fiche elle-même !
- Ne bloquez jamais le ventilateur de l'appareil. Cela pourrait entraîner des dommages, un incendie ou un choc électrique !
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé !
- Ne laissez jamais le radiateur soufflant sans surveillance !
- Cet appareil dégage une forte chaleur lorsqu'il fonctionne. Par conséquent,

ne le touchez qu'au niveau des éléments de fonctionnement. En cas de doute, utilisez des gants résistant à la chaleur.

- Tenez les matériaux combustibles tels que les oreillers, les papiers, les vêtements, les rideaux ou tout autre objet facilement combustible à l'écart du radiateur soufflant !
- Cet appareil est destiné à un usage privé uniquement !
- Ne déplacez en aucun cas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou les matériaux d'emballage !
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne

de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- N'utilisez pas l'appareil après un dysfonctionnement, s'il est tombé ou s'il semble endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez le produit complet au fabricant pour inspection, réparation ou remplacement.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.
- La signification du chiffre dans le marquage est «NE PAS COUVRIR».



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

1. Contenu de la livraison

- Ventilateur de chauffage
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	380-400V 3~ 50Hz
Puissance absorbée	max. 5000 W
Fusible requis	min. 16 A
Classe de protection	Classe de protection I
Dimensions (L x l x H)	environ 300 mm x 235 mm x 345 mm
Caractéristiques	2 niveaux de chauffage et mode ventilateur
Température ambiante	-15°C à 25°C

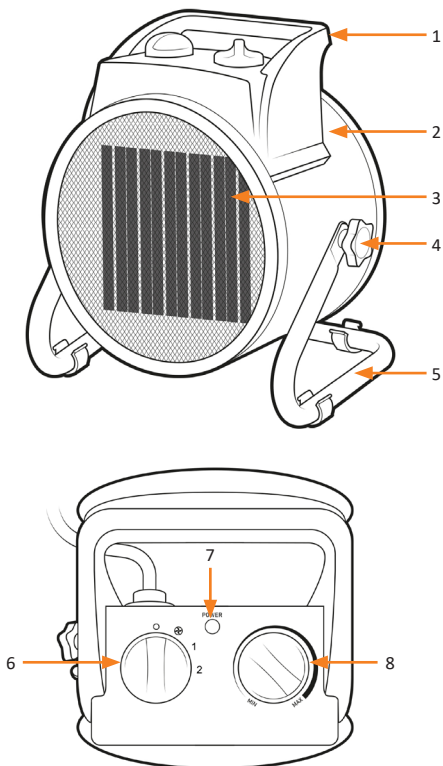


Attention ! Assurez-vous que la consommation totale des consommateurs connectés au circuit électrique ne dépassent pas la charge totale du fusible dudit circuit !

3. Fonction

Le ventilateur de chauffage Brandson vous permet de réchauffer le local de votre choix. Grâce à 2 niveaux de chauffage disponibles, vous pouvez adapter le chauffage à vos exigences.

4. Particularités du produit



N°	Désignation
1	Poignée de transport
2	Boîtier
3	Éléments chauffants
4	Écrou d'inclinaison du ventilateur de chauffage
5	Pied
6	Sélecteur du niveau de puissance
7	Voyant d'alimentation
8	Régulateur de température

5. Installation

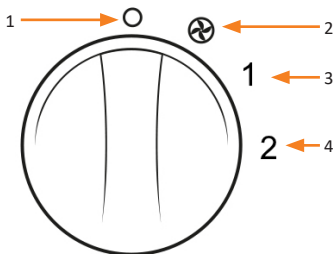
Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Contrôlez ensuite le produit à la recherche des dommages. Positionnez le ventilateur de chauffage sur une surface plane. Le lieu d'installation du ventilateur de chauffage doit se trouver à 1 m au moins des autres objets, et pas directement sous une prise.

Attention ! Assurez-vous que l'appareil n'est pas installé à proximité des substances inflammables ou des liquides. Même la sortie d'air ne doit pas être orientée dans cette direction.

Remarque : pour que l'appareil de chauffage fonctionne correctement, la température souhaitée doit être réglée sur l'appareil et dépasser de quelques degrés la température ambiante. Si le chauffage semble ne pas fonctionner, augmentez la température souhaitée pour activer les éléments chauffants.

6. Mise en service

Connectez l'appareil à une prise de 16A 380-400V 3~ 50/60 Hz. Pour démarrer l'appareil, tournez le « sélecteur du niveau de puissance » sur le côté supérieur dans la position souhaitée.



N°	Désignation
1	Arrêt
2	Ventilation uniquement (env. 50 W)
3	Niveau de chauffage 1 (env. 3300 W)
4	Niveau de chauffage 2 (env. 5000 W)



Sélectionnez la température souhaitée avec le « sélecteur de température ». « MIN » représente la température minimale et « MAX » correspond à la température maximale. Pour arrêter l'appareil, tournez le « sélecteur de température » dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'appareil s'arrête avec un « clic » perceptible.

Cette température réglée est maintenue de façon quasiment constante grâce à une mise en marche et un arrêt automatiques. Veuillez noter que l'appareil ne peut être allumé que si le réglage du thermostat est supérieur à la température ambiante.

7. Surchauffe

En règle générale, la surchauffe ne se produit que si l'une des ouvertures du chauffage est bloquée ou bouchée. L'appareil est doté d'un fusible thermique à réarmement automatique. Dès que la température de surchauffe est atteinte, le chauffage s'éteint automatiquement. Le fonctionnement du chauffage ne peut être repris que lorsque le fusible est rétabli.

8. Nettoyage et entretien

Arrêtez complètement l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de commencer les travaux de nettoyage.

Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement mouillé, un aspirateur à poussière ou une brosse à poussière. Pour le nettoyage, n'utilisez jamais des nettoyeurs agressifs ou abrasifs comme le benzol ou l'alcool dénaturé.

Nettoyez l'entrée et la sortie d'air régulièrement avec un aspirateur à poussière. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période relativement longue, il doit être protégé contre une poussière ou une crasse excessives.



9. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'utilisation de l'appareil en extérieur est interdite, utilisez-le uniquement dans les conditions sèches. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un

coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

10. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas, selon la directive européenne DEEE, être jetés dans les ordures ménagères. Les composants de ces appareils doivent être recyclés ou mis au rebut séparément, car les éléments dangereux et toxiques peuvent durablement polluer l'environnement en case de mise au rebut non conforme. Vous êtes, en tant que consommateur en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), obligé de retourner gratuitement les appareils électriques et électroniques à la fin de leur durée de vie au fabricant, au point de vente ou dans des points de collecte publique prévus à cet effet. Les détails sont réglés par le droit national correspondant. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi et / ou l'emballage indique ces dispositions. Avec la séparation de matières, le recyclage et l'élimination d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

11. Garantie

Nonobstant les droits de garantie légaux, le fabricant offre une garantie conformément aux lois en vigueur dans votre pays, pour une durée d'au moins 1 an (2 ans en Allemagne). La période de garantie débute à la date de vente de l'appareil au consommateur final. La garantie s'étend exclusivement sur les défauts qui sont imputables à un vice matériel ou un défaut de fabrication. Les travaux effectués dans le cadre de la garantie doivent être exclusivement effectués par un service à la clientèle autorisé. Pour faire valoir votre droit de garantie, il faut joindre le document de vente original (avec la date de vente).

Sont exclus de la garantie :

- usure normale
- utilisations non conformes, par exemple surcharge de l'appareil, accessoires non homologués
- détérioration par des effets extérieurs, utilisation de la violence ou par des corps étrangers
- dommages provoqués par le non-respect des instructions du mode d'emploi, par exemple raccordement à une tension secteur inadaptée ou non-respect des instructions de montage
- appareils totalement ou partiellement démontés

Au sein de l'Union européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux de valeur recyclables, qui doivent être soumis au recyclage, non seulement pour ne pas polluer l'environnement, mais aussi, pour ne pas constituer un danger pour la santé en raison d'une mise au rebut non contrôlée. Par conséquent, veuillez mettre les appareils usagés au rebut dans les systèmes de collecte usagés ou envoyez au magasin où vous l'avez acheté, pour la mise au rebut. Il se chargera ensuite du recyclage des matériaux de l'appareil.



Directive DEEE : 2012/19/UE
DEEE Numéro de registre : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 305472 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre ou sur le site Internet suivant : downloads.ganzeinfach.de



Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza

- Leggere completamente il manuale prima di usare il prodotto! Conservare con cura questo manuale d'uso per riferimenti futuri.
- Non usare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano sorvegliati in ogni momento.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione dell'utente.

- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Si deve prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- **ATTENZIONE:** Non usare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non ci sia una supervisione costante.
- Non usare questo riscaldatore se è stato fatto cadere.
- Non usare se ci sono segni visibili di danni al riscaldatore.
- Usare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile, o fissarlo al muro, a seconda dei casi.

- **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile ad una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Non tirare il cavo quando si vuole rimuovere la spina dalla fonte di alimentazione. Tirare sempre la spina stessa!
- Non bloccare mai il ventilatore dell'unità. Ciò potrebbe causare danni, incendi o scosse elettriche!
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non è in uso!
- Non lasciare mai il termoventilatore incustodito!
- Questa unità emette un forte calo-

re quando è in funzione. Pertanto, toccarlo solo in corrispondenza degli elementi operativi. In caso di dubbio, usare guanti resistenti al calore.

- Tenere lontano dal termoventilatore materiali combustibili come cuscini, carte, vestiti, tende o altri oggetti facilmente combustibili!
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato!
- Non spostare in nessun caso l'apparecchio durante il funzionamento.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio o con i materiali di imballaggio!
- Se il cavo di collegamento di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal

suo servizio post-vendita o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.

- Non mettere in funzione l'apparecchio dopo un malfunzionamento, se è caduto o appare danneggiato in qualsiasi modo. Restituire il prodotto completo al produttore per l'ispezione, la riparazione o la sostituzione.
- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il significato della figura nella marcatura è "NON COPRIRE".



Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato a lungo, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

1. Contenuto della confezione

- Termoventilatore
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	380-400V 3~ 50Hz
Potenza assorbita	max. 5000W
Fusibile necessario	min. 16A
Classe di protezione	Classe di protezione I
Dimensioni (H x L x P)	circa 300 mm x 235 mm x 345 mm
Caratteristiche	2 stadi di riscaldamento e modalità ventilatore
Temperatura ambiente	-15°C fino 25°C

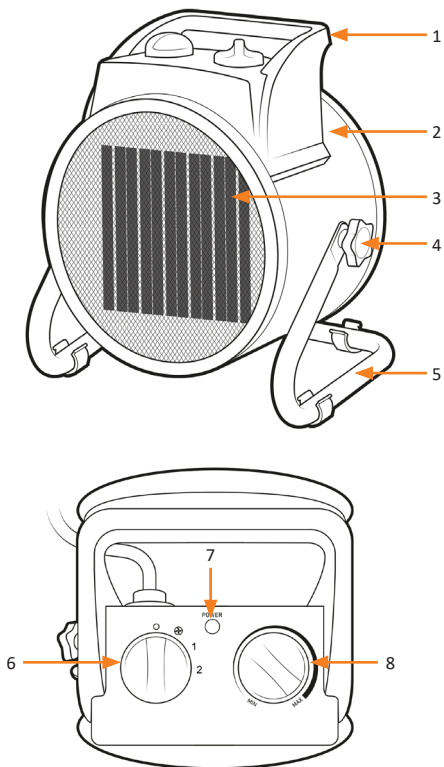


Attenzione! Controllare che il consumo totale delle utenze che sono collegate all'impianto elettrico, non superino il carico massimo, totale del fusibile dell'impianto elettrico.

3. Funzione

Con il termoventilatore di Brandson riscalderete l'ambiente che desiderate. I 2 livelli di riscaldamento consentono un riscaldamento personalizzato.

4. Dettagli del prodotto



N.	Descrizione
1	Impugnatura per il trasporto
2	Corpo
3	Elementi termici
4	Dado per inclinare il ventilatore termico
5	Base
6	Regolatore livello di potenza
7	Spia Power
8	Regolatore di temperatura

5. Installazione

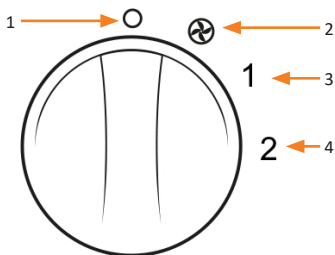
Togliere il prodotto dall'imballaggio e rimuovere i materiali d'imballaggio. Quindi controllare il prodotto Per la presenza di eventuali danni. Posizionare il ventilatore termico su una superficie in piano. Il luogo di ubicazione del riscaldatore deve trovarsi ad una distanza minima di 1m da altri oggetti e non può trovarsi direttamente al di sotto di una presa.

Attenzione! Controllare che l'apparecchio non venga posizionato in prossimità di materiali infiammabili o liquidi. Neanche l'uscita dell'aria deve essere rivolta in tale direzione.

Nota: Affinché il riscaldatore funzioni correttamente e riscaldi, è necessario impostare la temperatura desiderata di qualche grado in più rispetto alla temperatura dell'ambiente. Se sembra che il riscaldamento non inizia a riscaldare, aumentare la temperatura desiderata sul riscaldamento per attivare gli elementi riscaldanti.

6. Messa in funzione

Collegare l'apparecchio a una presa elettrica da 16A 380-400V 3~ 50/60 Hz. Per avviare l'apparecchio, girare il "regolatore di livello di potenza" sul lato superiore nella posizione desiderata.



N.	Descrizione
1	Off
2	Solo ventilazione (circa 50W)
3	Livello di riscaldamento 1 (circa 3300W)
4	Livello di riscaldamento 2 (circa 5000W)



Con il "Regolatore di temperatura" selezionare la temperatura. "MIN" è la temperatura più bassa e "MAX" corrisponde a quella più alta. Per spegnere l'apparecchio, girare il "Regolatore di temperatura" in senso antiorario fino a quando l'apparecchio non si spegne con un "click" udibile.

Questa temperatura impostata viene mantenuta pressoché costante tramite l'accensione e lo spegnimento automatici dell'apparecchio. Prestare attenzione affinché l'apparecchio venga acceso solo quando l'impostazione della temperatura è superiore alla temperatura dell'ambiente.

7. Surriscaldamento

Di norma, il surriscaldamento si verifica solo se una delle aperture del riscaldatore è bloccata o intasata. Il dispositivo è dotato di un fusibile termico auto-ripristinante. Non appena viene raggiunta la temperatura di surriscaldamento, il riscaldatore si spegne automaticamente. Il funzionamento del riscaldatore può essere ripreso solo quando il fusibile viene resettato.

8. Pulizia e cura

Spegnere l'apparecchio completamente e staccarlo dall'alimentazione elettrica prima di iniziare con i lavori di pulizia.

Pulire il corpo con un panno leggermente inumidito, un aspirapolvere o una spazzola per polvere. Per la pulizia non usare mai detersivi infiammabili, aggressivi o abrasivi come benzolo o spirito.

Pulire regolarmente l'ingresso e l'uscita dell'aria con un aspirapolvere.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato deve essere protetto contro polvere e sporco eccessivi.



9. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non può essere usato all'aperto, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio

unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

10. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I relativi componenti devono essere conferiti presso un centro di riciclaggio o presso un centro di smaltimento in modo separato, in quanto elementi velenosi o pericolosi in caso di smaltimento improprio possono danneggiare in modo permanente l'ambiente. Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

11. Garanzia

A prescindere dai diritti di garanzia legali, il produttore concede una garanzia secondo le leggi del paese dell'utente, comunque non inferiore a 1 anno (in Germania 2 anni). Inizio della garanzia è la data di vendita dell'apparecchio al consumatore finale. La garanzia copre esclusivamente difetti riconducibili a materiale o produzione. Le riparazioni in garanzia devono essere effettuate esclusivamente da un servizio clienti autorizzato. Per fare valere il diritto di garanzia è necessario allegare il documento di vendita originale (con data di vendita).

Sono esclusi dalla garanzia:

- Normale usura
- Uso non conforme qual: sollecitazione eccessiva dell'unità, accessori non omologati
- Danni per interventi di terze parti, uso di forza maggiore o di corpi estranei
- Danni provocati dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, per es. collegamento a una tensione di rete sbagliata o mancato rispetto delle istruzioni di montaggio
- Apparecchio smontato del tutto o in parte



All'interno della UE questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Apparecchi usati contengono preziosi materiali riciclabili che devono essere consegnati ad un centro di riciclaggio per non danneggiare l'ambiente ovvero la salute umana a causa di eliminazione di rifiuti non controllata. Pertanto si prega di smaltire gli apparecchi usati tramite opportuni sistemi di raccolta o di consegnarli presso il luogo in cui sono stati acquistati per lo smaltimento. Questo consegnerà l'apparecchio al riciclaggio.



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 305472 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, o sul nostro sito web: ganzeinfach.de



Instrucciones de uso y seguridad

- Lea completamente el manual antes de utilizar el producto. Guarde cuidadosamente este manual de usuario para futuras consultas.
- No utilice este calentador en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del

usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados en todo momento.
- Los niños de entre 3 y 8 años de edad sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse

especial atención cuando haya niños y personas vulnerables.

- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de la habitación por sí mismas, a menos que se proporcione una supervisión constante.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- No lo utilice si hay signos visibles de daños en la estufa.
- Utilice esta estufa sobre una superficie horizontal y estable, o fíjela a la pared, según el caso.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

- Por favor, no tire del cable cuando quiera retirar el enchufe de la fuente de alimentación. Tire siempre del propio enchufe.
- Nunca bloquee el ventilador de la unidad. Esto podría provocar daños, incendios o descargas eléctricas.
- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación cuando no lo utilice.
- No deje nunca el aerotermo sin vigilancia.
- Este aparato emite un fuerte calor cuando está en funcionamiento. Por lo tanto, tóquelo sólo en los elementos de funcionamiento. En caso de duda, utilice guantes resistentes al calor.
- Mantenga alejados del aerotermo materiales combustibles como almohadas, papeles, ropa, cortinas u otros

objetos fácilmente combustibles.

- Este aparato está destinado exclusivamente al uso privado.
- No mueva el aparato bajo ninguna circunstancia durante su funcionamiento.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato ni con los materiales de embalaje.
- Si el cable de conexión de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio de postventa o por una persona con cualificación similar para evitar peligros.
- No utilice el aparato después de una avería, si se ha caído o si parece dañado de alguna manera. Devuelva el producto completo al fabricante para su inspección, reparación o sustitución.

- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- - El significado de la figura en la marca es “NO CUBRIR”.



Gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

1. Volumen de suministro

- Calefactor
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Suministro de energía	380-400V 3~ 50Hz
Consumo de potencia	máx. 5000 W
Fusible requerido	mín. 16 A
Clase de protección	Clase de protección I
Dimensiones (Alt. x Anch. x Prof.)	300 mm x 235 mm x 345 mm
Propiedades	2 etapas de calentamiento y modo ventilador
Temperatura ambiente	-15°C a 25°C

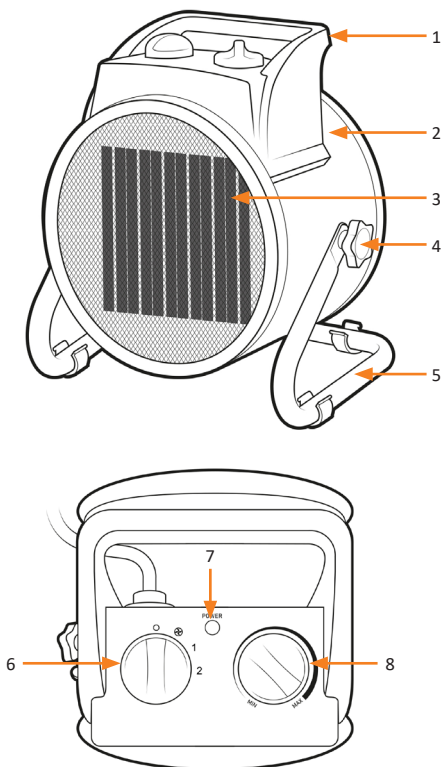


¡Atención! ¡Asegúrese de que el consumo total de los consumidores que están conectados a un circuito eléctrico no supere la carga total máxima del fusible de dicho circuito!

3. Función

Con el calefactor de Brandson podrá calentar las zonas que desee. Gracias a los 2 niveles de calentamiento disponibles podrá adaptar de forma individual el calentamiento.

4. Detalles del producto



N.º	Denominación
1	Asa
2	Carcasa
3	Elementos calentadores
4	Tuerca para inclinar el calefactor
5	Pie
6	Regulador de potencia
7	Piloto de encendido
8	Regulador de temperatura

5. Instalación

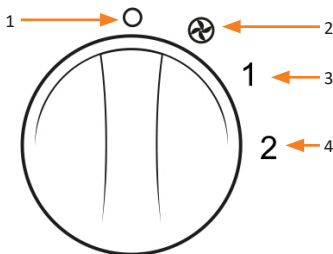
Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Examine luego el aparato en busca de daños. Coloque el calentador sobre una superficie plana. El aparato debe estar colocado a al menos 1 m de distancia de otros objetos, y nunca debajo de un enchufe.

¡Atención! Asegúrese de no colocar el aparato cerca de materiales inflamables o líquido. La salida de aire tampoco debe quedar orientada en ese sentido.

Indicación: Para que el calefactor funcione correctamente, es necesario configurar la temperatura en el aparato un par de grados más elevada que en la habitación. Si no comienza a calentar, suba la temperatura deseada para activar los elementos calentadores.

6. Puesta en marcha

Conecte el aparato a un enchufe debidamente conectado de 16A 380-400V 3~ 50/60 Hz. Para poner en marcha el aparato, gire el « regulador de potencia » en la parte superior hasta la posición deseada.



N.º	Denominación
1	OFF
2	Solo ventilación (aprox. 50 W)
3	Nivel de calentamiento 1 (aprox. 3300 W)
4	Nivel de calentamiento 2 (aprox. 5000 W)



Con el "Regulador de temperatura" podrá seleccionar la temperatura deseada. "MIN" es la temperatura más baja, y "MAX" se corresponde con la más alta. Para apagar el aparato, gire el "Regulador de temperatura" en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se apague al oír un "clic".

La temperatura configurada se mantiene prácticamente constante gracias al encendido y apagado automáticos del aparato. Por favor, tenga en cuenta que el aparato no se encenderá a menos que la temperatura del termostato sea superior a la ambiental.

7. Sobre calentamiento

Por regla general, el sobre calentamiento sólo se produce si una de las aberturas del calentador está bloqueada u obstruida. El dispositivo tiene un fusible térmico de auto-reinicio. Tan pronto como se alcanza la temperatura de sobre calentamiento, el calentador se apaga automáticamente. El funcionamiento del calentador sólo puede reanudarse cuando se reajuste el fusible.

8. Limpieza y cuidado

Apague el aparato por completo y desconéctelo de la red de alimentación antes de empezar con las labores de limpieza.

Limpie el aparato con un paño húmedo, un aspirador o un cepillo para polvo. No utilice nunca productos limpiadores inflamables, agresivos o abrasivos como benceno o alcohol.

Limpie la entrada de aire de forma regular con un aspirador.

Si no va a utilizarlo durante un período prolongado de tiempo, protéjalo del polvo y la suciedad.



9. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no admite la operación en exteriores, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado.

Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

10. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada y, además, es posible reutilizar los materiales reciclables. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.

11. Garantía

Sin perjuicio de la garantía legal, el fabricante otorga una garantía de conformidad con las leyes de su país, como mínimo no obstante de un año (dos años en Alemania). La garantía comienza en la fecha de venta del producto al consumidor final. La garantía incluye exclusivamente fallos resultantes de defectos materiales o de fabricación. Las reparaciones incluidas en la garantía solo pueden realizarse por un servicio de atención al cliente autorizado. Para hacer valer su derecho de garantía, debe incluir el recibo de compra original (con la fecha de compra).

Quedan excluidos de la garantía:

- Desgaste normal
- Usos indebidos como, p. ej., sobrecargas del aparato, accesorios no autorizados
- Daños por intervención ajena, uso de la violencia o por cuerpos extraños
- Daños por inobservancia del manual de uso, p. ej., conexión a una tensión de red incorrecta, o inobservancia de las instrucciones de montaje
- Desmontaje completo o parcial del aparato



Dentro de la UE, este símbolo indica que este producto no se puede eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos usados contienen materiales reciclables muy valiosos que deben entregarse para su reutilización y para evitar daños al medio ambiente y la salud derivados de una eliminación incontrolada. Por ello, elimine los aparatos usados a través de un sistema de recogida adecuado o envíelos para su eliminación al lugar donde los haya adquirido. Ellos se encargarán del reciclaje.



Directiva WEEE: 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 305472 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, o en nuestra dirección de Internet: downloads.ganzeinfach.de

Model identifier(s): WDP-305472					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	3.3	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	5	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e_{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e_{lsb}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No

			electronic room temperature control plus week timer	No
			Other control options (multiple selections possible)	
			room temperature control, with presence detection	No
			room temperature control, with open window detection	No
			with distance control option	No
			with adaptive start control	No
			with working time limitation	No
			with black bulb sensor	No
Contact details			WD Plus GmbH Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover	No

SERVICE

We hope you enjoy your new product in every way!
If there is still something you're concerned about; please feel free to let us know.
You're welcome to contact our service team at any time.

Wir hoffen, Sie genießen Ihr neues Produkt in jeder Art und Weise.
Sollte dennoch etwas zu beanstanden sein, so zögern Sie nicht und lassen Sie es
uns wissen. Unser Service hilft Ihnen jederzeit gerne weiter.

Mail: feedback@ganzeinfach.de (Global)

Service-Hotlines:

0800 72 444 05 (GER)
+49 511 / 13221 720 (UK)
+49 511 / 13221 730 (FRA)
+49 511 / 13221 740 (ITA)
+49 511 / 13221 750 (ESP)

Mon-Fri 9am-18pm (CET)

BRANDSON
- EQUIPMENT -

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover
Germany
www.brandson-equipment.com
V1.2